

## **Del cable al aire. La historia de Radio Visión Jujuy (1952-2010)**

*Marcelo Andrés Brunet*

*FHyCS-UNJu / UNIHR-ISHIR / UCSE-DASS*

mbrunet@ucse.edu.ar

### **De propaladora a TV**

Por medio de la resolución 54-SC, en el año 1961, la Secretaría de Estado de Comunicaciones de Argentina llamó a concurso público para la concesión de licencias de estaciones de televisión en localidades de provincia, entre ellas, la ciudad de San Salvador de Jujuy, capital de la provincia de Jujuy. El llamado había previsto la instalación de una estación secundaria en el canal 7<sup>1</sup>.

Por entonces, Fernando Isidoro Pérez Paz, propietario de Organización CARF (propaladora<sup>2</sup> y primera agencia integral de publicidad en Jujuy) se informa del llamado y se entusiasma con la posibilidad de fundar la televisión en Jujuy.

El emprendimiento excedía ampliamente las posibilidades económicas personales de Fernando Pérez Paz, por ello se dispuso a conseguir socios capitalistas, tal como lo había hecho a la hora de fundar CARF. Es así que inicia una ronda de conversaciones primeramente con los comerciantes de la ciudad que habitualmente eran clientes de la agencia y propaladora CARF. Esa tarea no fue sencilla; según Amalia Pérez de Pérez Paz, al momento de convencer a quien luego sería su principal socio, Ángel Leonor Marciani, propietario de *Tradicional Casa Marciani*, un local de muebles y electrodomésticos, Pérez Paz esgrimió el siguiente argumento, “me acuerdo que delante de mí le dijo: pero don Ángel así como usted ahora vende radios, máquinas de coser... va a vender televisores, así que lo hizo socio a don Ángel Marciani. Necesitaba los capitales, costaba mucho. Entonces cada uno puso un peso”.

Estela Marciani, hija del Comerciante de electrodomésticos Ángel Leonor Marciani recuerda que “Bebo<sup>3</sup> lo habla a mi papá. Entonces mi papá ¿qué ve? Él de televisión, de radio, nada, pero para él, el negocio era vender los artefactos [...] cuando Pérez Paz le trae esto, dice ¿y de dónde sacamos plata? Y bueno hay que empezar a hablar a los jujeños y así empezaron. Mi papá lo habló a mi tío Rafael para que ponga, para que haga su aporte, [...] y así gente común, gente del quehacer diario, había profesionales y no profesionales, comerciantes...”.

---

<sup>1</sup> Decreto N° 6043 del Poder Ejecutivo Nacional, 23 de julio de 1963.

<sup>2</sup> Entendemos por propaladora, al medio de comunicación que difunde señal de audio por medio de altavoces ubicados en la vía pública. Ver Brunet (2000).

<sup>3</sup> Bebo era el apodo de Pérez Paz

La sociedad motivada por Pérez Paz se construyó en base a un mix de capitales de comerciantes de la ciudad de San Salvador (como los hermanos Marciani, vendedores de electrodomésticos y muebles, y Alberto Ricciardi, comerciante textil, entre otros) y de agricultores capitalistas de la provincia de Jujuy (como Quevedo Cornejo, un tabacalero de la zona con importantes contactos políticos).

Aquel llamado a concurso de 1961 se concreta recién en 1963 y es entonces que se conforma Radio Visión Jujuy Sociedad Anónima.

Bajo el marco de las resoluciones 54-SC/61 y 599-SC/61 de la Secretaría de Estado de Comunicaciones y la 3-CONART/61 del Consejo Nacional de Radiodifusión y Televisión, se le concede a Radio Visión Jujuy S.A (aún en formación), la licencia para la explotación y funcionamiento de una estación de televisión secundaria, canal 7 en la ciudad de San Salvador de Jujuy, por el término de 15 años y para cubrir el área primaria de servicio que se le asigne y la o las estaciones satélites para cubrir sombras dentro de esa área, tal lo expresa la licencia.

En el decreto de otorgamiento de la licencia, fechado el 23 de julio de 1963, la Sociedad en formación estaba integrada por: Leonardo Antonio García Petruzzi, Carlos Marcelo Quevedo Cornejo, Fernando Isidoro Pérez Paz, Ernesto Félix Apud, Alberto Julio Ricciardi, Francisco Yapur, Juan Guillermo Eduardo Weibel (h), Rafael Isaac Marciani, Gastón Enrique del Valle de la Peña, Ángel Leonor Marciani, Hugo Alberto Carrizo y Roberto García Petruzzi.

Según los archivos del Registro Público del Comercio de Jujuy, la sociedad se asienta formalmente luego de conocerse el otorgamiento de la licencia, el 31 de octubre de 1963 con un capital inicial de quince millones de pesos moneda nacional (\$15.000.000 m/n)<sup>4</sup>. El por entonces juez de Comercio, Miguel Ángel Cabezas resolvió inscribir a Radio Visión Jujuy como Sociedad Anónima en la matrícula de comerciantes, visto el expediente N° 146/63. Para ese asiento, la sociedad Radio Visión Jujuy estaba integrada por las doce mismas personas.

Según el folio 1717 del libro V de S.A., Radio Visión Jujuy fue inscripta como dedicada a la explotación de estaciones difusoras de radiotelefonía, televisión y como empresa periodística, explicitando sus intenciones de crecer y expandirse.

El directorio de la sociedad anónima resolvió que sus primeras autoridades fueran Ángel Leonor Marciani, como presidente y Fernando Pérez Paz, como director del canal. La decisión dejaba al frente a los iniciadores del emprendimiento y más importantes motivadores del grupo, logrando también que se articulara la experiencia comercial de Marciani, con los saberes técnicos, de generación de contenidos y de gestión publicitaria de Pérez Paz.

Los equipos transmisores fueron adquiridos a la empresa Philips ya que Ángel Leonor Marciani era el representante de la firma en Jujuy y tenía importantes contactos en la gerencia

---

<sup>4</sup> Libro V S.A., folio 1717, Registro Público del Comercio.

nacional de la firma. Estela Marciani relata que “por medio de Phillips compran los primeros equipos para el canal. Y me acuerdo yo, que en mi casa, en la casa de mis padres en la [calle] 19 de abril ahí pusieron un aparato los técnicos y ahí hicieron las primeras pruebas, los ajustes antes de salir al aire”.

Miguel Ángel Visuara Olmos, quien comenzara a los 13 años a trabajar de guardahilos en la propaladora CARF y luego como técnico en el canal de televisión y la radio, recuerda que “con el tema de la tele, las primeras transmisiones se hicieron desde la calle Necochea, desde la casa de Rafael Marciani. Necochea entre Alvear y Güemes, donde está el negocio de Rafael Marciani”.

Olmos afirma que las primeras pruebas de transmisión de imágenes en Jujuy fueron vía cable y no por aire, hasta que estuvieron listas las instalaciones de barrio Mariano Moreno donde se erigiría la antena. Esto acerca la experiencia jujeña a la que se dio en Salta, donde la TV comenzó por vínculo físico vía cable.

Fueron casi tres años de intenso trabajo y fundamentalmente de inversión por parte de la sociedad Radio Visión Jujuy. Para Estela Marciani, hija del primer presidente, luego de cada inversión, venía otra más importante “y había que seguir poniendo, poniendo, siempre poniendo plata”, recuerda.

Finalmente en 1966, Radio Visión Jujuy S.A. estuvo lista para comenzar las transmisiones regulares de *Televisora 23 de agosto*<sup>5</sup> *Canal 7* desde su planta ubicada en barrio Mariano Moreno, no sin antes solicitar prórrogas a los entes nacionales para la inauguración, pues debían iniciar el emprendimiento entre febrero y marzo, pero finalmente se concretó a fines de abril.

Ya el 3 de enero de 1966, la prensa local se interesaba en la llegada de la televisión a Jujuy. Da cuenta de ello, ésta detallada nota de diario Pregón titulada “Televisión: Inminencia”.

[...] En estos días culminan los preparativos en la instalación del canal y se estudian y solucionan los últimos problemas técnicos y humanos.

[...] En el solar ubicado en el Barrio Mariano Moreno se ha construido el edificio donde funcionará la planta transmisora.

[...] La antena<sup>6</sup> transmisora de 8 metros de altura, estará ubicada sobre un mástil de 60 metros de alto, construido en hierro perfilado y tendrá sección triangular. Dicho mástil que instalará

---

<sup>5</sup> El 23 de agosto se conmemora en Jujuy el (primer) Éxodo jujeño, considerado sinónimo de sacrificio y heroísmo del pueblo de Jujuy para consolidación de la patria, hecho ocurrido en 1812. Si bien se lo erige como un gran hito en la lucha por la independencia, algunos estudios sostienen que se trata de varios éxodos sucesivos y no de un solo desplazamiento. Se trató de una estrategia de Manuel Belgrano para que las fuerzas realistas, al llegar a Jujuy, no encontraran nada (pues el éxodo hacia Tucumán implicó la quema de viviendas y cultivos), para reforzado el ejército patrio hacia el sur, pudiera hacer frente a la amenaza que venía del Perú.

<sup>6</sup> Las especificaciones técnicas de la antena Tipo A/TV/II modelo 2x4, finalmente instalada, que constan en el manual entregado por la firma Marcelo Barbieri Telecomunicaciones a Radio Visión Jujuy S.A., y al que se accedió para esta investigación da cuenta de las siguientes especificaciones eléctricas, mecánicas y de materiales:

en los próximos días la empresa Tele Torre ha sido calculado para soportar vientos de hasta 170 kilómetros por hora, estando amarrado por riendas de acero en anclajes de hormigón armado.

[...] La potencia de salida del transmisor de imagen será de 2500 W, previéndose para 1967, la cantidad de 10.000 W.

[...] Dicho equipo, de reciente construcción salió con destino a nuestro país el día 22 del puerto holandés de Ámsterdam<sup>7</sup>.

Luego de algunas postergaciones, era intención del directorio de Radio Visión Jujuy, inaugurar las transmisiones de televisión en una fecha significativa para la provincia. Por ello se elige el 19 de abril, fecha en la que se conmemora la tercera y definitiva fundación de Jujuy (Conti, 2008).

La expectativa social crecía con cada día que pasaba, tal es así que algunas casas de San Salvador de Jujuy ya habían montado sus antenas de recepción, gracias a las promociones de comercios como Tradicional Casa Marciani, Rafael Marciani y Casa Lauandos (todos comercios propiedad de socios de Radio Visión Jujuy) que ofrecían el televisor, la antena, la instalación y el sillón, en cuotas.

A pesar del elevado costo, las facilidades de pago y las competitivas promociones entre comercios hicieron que los televisores se vendieran muy bien. Tradicional Casa Marciani se vió obligada a emitir un comunicado a sus compradores: “Señores clientes: Tradicional Casa Marciani de calle Belgrano 782, al frente del Cine Marconi, pide disculpas por la demora involuntaria en la entrega de los televisores Philips e informa que antes del día 30, fecha del Gran Show inaugural, todos estarán instalados. Dejamos aclarado que el atraso se debe a que nuestros técnicos no pueden colocar más de cinco televisores diarios. Agradecemos vuestra atención”

Sin embargo, aquella decisión de inaugurar la televisión el 19 de abril de 1966, se cumplió a medias, ya que sólo se pudieron iniciar las transmisiones experimentales, o lo que la prensa local denominó, una preinauguración.

---

Eléctricas: Canal 7, banda de frecuencias 174-180 Mc/s, potencia pico admisible (audio+video) 4 KW, impedancia de entrada 50 Ohms ROE menor 1.1.

Mecánicas: antena básica con dipolo de media onda con reflector diedro, 4 diedros por piso, 2 pisos, peso total del agrupamiento incluyendo transformadores RF y soportes 750 kg, carga por resistencia al viento 5 m<sup>2</sup>.

Materiales: los diedros son de aleación aluminica “dural”, mientras que los dipolos, los baluns y transformadores son de bronce. Los pilones son cinco tubos de acero de 61 mm de diámetro externo y 6 m de largo c/u dispuestos en los cuatro vértices de un cuadrado de 121 cm de lado, más uno en el cruce de las diagonales del cuadrado.

<sup>7</sup> Pregón, lunes 3 de enero de 1966, p. 4 y 7

Informaciones emanadas del directorio de Radio Visión Jujuy S.A. anticipan que el 19 del corriente, coincidentemente con un nuevo aniversario de la fundación de Jujuy, se realizará la preinauguración del canal 7 TV Jujuy con el comienzo de la difusión de un ciclo titulado Revisión de Cine Argentino, unido a la promoción de programas que ocuparán posteriormente la pantalla.

El 30 de abril se transmitirá el que se denominará “Gran Show” inaugural de cuatro horas y media de duración, y en él intervendrán figuras de importancia en la televisión y cine argentinos. Desde ese momento el canal 7 –TV- Jujuy continuará con sus emisiones regulares comerciales con una programación que se hará conocer desde el 19 del corriente.<sup>8</sup>

Una importante campaña publicitaria de lanzamiento se publicó en los diarios jujeños la semana previa al inicio de la preinauguración. “19 de abril... su hogar la televisión!. En adhesión a la celebración de un nuevo aniversario de la fundación de Jujuy: LW 80 –TV- Canal 7 iniciará sus transmisiones orgánicas con la difusión del ciclo Revisión del Cine argentino”<sup>9</sup>. “Espérenos... en su televisor..!” apelaba otra pieza de la misma campaña<sup>10</sup>.

Canal 7 comenzó con una programación, cuyo contenido, en gran parte era provisto por la empresa PROARTEL (Producciones Argentinas de Televisión S.A.C.I.F), con quien Radio Visión Jujuy había firmado un contrato.

El primer canal de televisión de Jujuy (y aún hoy, el único canal de señal abierta por aire) tenía como característica una placa con una imagen del monumento a la independencia que se encuentra en Humahuaca, y un slogan: “Voz e imagen de una tierra heroica”, aunque en las promociones gráficas también se había utilizado el slogan “señal de progreso”<sup>11</sup>.

Ya el 19 de abril, fecha en que Jujuy conmemoró el 373° aniversario de su fundación, diario Pregón anunció con detalles, el inicio de la programación “promocional”.

[...] Desde hoy, en que inicia sus transmisiones en adhesión de la fundación de nuestra ciudad, y hasta el día 29 se difundirá un ciclo denominado Revisión del Cine Argentino, en el que se proyectarán copias cinematográficas especialmente realizadas para Canal 7.

Esta noche a partir de las 21 las pantallas recogerán las escenas de una gran película nacional: La Guerra Gaucha.



<sup>8</sup> Pregón, sábado 2 de abril de 1966, p. 5.

<sup>9</sup> Pregón, sábado 9 de abril 1966, p.4.

<sup>10</sup> Pregón, jueves 7 de abril 1966, p.4.

<sup>11</sup> Pregón, 19 de abril de 1966, p. 2.

Mañana, también en el horario de las 21 se proyectará Isla Brava, prosiguiéndose con esas transmisiones de acuerdo a la programación que se mencionará diariamente.<sup>12</sup>

21 días duró la programación promocional, con contenidos de PROARTEL. El 30 de abril de 1966, Canal 7 de Jujuy se inauguró oficialmente. “HOY. Canal 7 de Jujuy entrega a la comunidad, el esfuerzo de hombres de empresas jujeños, que mancomunados en un mismo ideal lograron esta señal de progreso que se extenderá por toda la provincia. Invitación: en este día, se invita a participar a todos los hogares del Gran Show inaugural a partir de las 21 y, desde mañana a las 19, de las transmisiones regulares con la mayor programación nacional y extranjera”<sup>13</sup> (ver imagen).

El día de la inauguración oficial, las páginas de los diarios jujeños se llenaron de saluciones al flamante medio: “Mucho éxito! Canal siete. Philips Argentina S.A. expresa sus más cordiales felicitaciones a LW 80 Canal 7 – Radio Visión Jujuy S.A., con motivo de la feliz iniciación de sus actividades, que se realizarán a través de un nuevo transmisor y equipos de estudios Philips de la más avanzada técnica. Llega así a Jujuy junto a los numerosos pueblos y ciudades que componen su zona de influencia la brillante imagen del Canal 7”<sup>14</sup>.

En general, los vendedores de televisores estaban muy agradecidos del hito técnico para Jujuy, como Barrau y Compañía que expresaba: “merced al esfuerzo de una pujante empresa jujeña, cuya organización y funcionamiento han sido planeados según los mismos los mismos sistemas operativos que rigen en las más modernas televisoras. Barrau y Cía. Expresa aquí sus felicitaciones a Radio Visión Jujuy S.A., por haber entregado a Jujuy el maravilloso mundo de la televisión”<sup>15</sup>.

En 1966, con \$5.000 se podía acceder a un televisor Marshall, uno de los más económicos en Casa Yapur Gas<sup>16</sup>. Otras marcas disponibles en comercios jujeños, además de Philips y Marshall eran: Stromberg Carlson que se podían adquirir en los comercios Hogarú de calle Belgrano 854, Rafael Marciani de calle Necochea 464, Abraham y Almirón de calle Güemes esquina Balcarce y en el Palacio del Gas de Belgrano 677. También llegaban al mercado jujeño los Zenith, los Odeón, los Franklin, los Philco, los Hartman Player, los Motorola, los Ranser, los Hallicrafters, los Monaco, los Diamond, los Nobleza, los Omnia, y los Emerson.



<sup>12</sup> Pregón, martes 19 de abril de 1966, p. 6.

<sup>13</sup> Pregón, sábado 30 de abril de 1966, p. 5.

<sup>14</sup> Pregón, sábado 30 de abril de 1966, p. 7

<sup>15</sup> Pregón, sábado 30 de abril de 1966, p. 5.

<sup>16</sup> Pregón, p. 6

La mascota que exhibía la emisora desde la pantalla era un gráfico simple de un habitante de la quebrada o puna: un personaje masculino con sombrero, poncho con guardas andinas, pantalón de barracán y sandalias. Este personaje (que nunca recibió un nombre, aunque los televidentes solían llamar “el coyita”) comenzó a hacer apariciones en placas estáticas de pantalla y en avisos publicados en los diarios locales, luego de la apertura oficial del canal. “Ya ingresó en la era de la Televisión. Canal 7 de Jujuy. Con todo el poder de su pujante organización técnica y creativa. Con toda la autoridad y responsabilidad de una gran empresa –Radio Visión Jujuy S.A.- 23 de agosto Canal 7 de Jujuy- ingresa en los hogares jujeños. En ellos cumplirá con su importante misión de moderno medio de comunicación, al servicio de los tradicionales valores e importantes intereses de la comunidad jujeña”<sup>17</sup> era el texto que acompañaba la figura de “el coyita”, quien con la mano izquierda sostenía un televisor y con la derecha en alto portaba una antena (ver imagen).

Según recuerda la viuda de Pérez Paz, en aquella primera transmisión local “primero habló mi marido. Pusimos la filmación, porque era filmado, de unas palabras del Gobernador, de distintas autoridades y después ofrecimos la Isla de Guilligan”<sup>18</sup>.

El día siguiente del Gran Show inaugural, la programación de Canal 7 fue: 19:30 Disneylandia / 20:00 Acción en el mar / 20:30 Detective millonario / 21:30 Dick Van Dycke / 22:00 Teatro 7<sup>19</sup>

## **La Instalación de Repetidoras**

Entre 1966 y 1970, el radio de cobertura de Canal 7 fue bastante reducido, podemos afirmar que la señal sólo se sintonizaba con relativa buena calidad en la ciudad de San Salvador de Jujuy, es decir, aún no tenía aquella cobertura provincial que se pregonó en su inauguración. Para lograrla hacía falta la instalación de estaciones repetidoras.

Desde el 30 de abril de 1966 una comisión de personal de Radio Visión Jujuy, encabezada por Jorge O’Keeffe y Miguel Ángel Visuara Olmos exploró las zonas altas cercanas a San Salvador de Jujuy con el objetivo de detectar hasta dónde se podía captar la señal de manera de luego retransmitirla por medio de una estación repetidora. “Bueno se anduvo mucho. Por medio de los cerros andábamos nosotros buscando... Largábamos [encendíamos] el canal de acá y andábamos viendo dónde podíamos captar. Y el Gaucho Gallardo, Wenceslao Gallardo nos dice: `tienen que ir al Cerro Zapla´. El Cero Zapla tiene 2.260 metros de altura, y era una huella... y ahí nos íbamos caminando con un televisor portátil, baterías, antena, para ver si llegaba la señal. Y logramos en la

---

<sup>17</sup> Pregón, lunes 2 de mayo de 1966, p. 4.

<sup>18</sup> Gilligan’s Island fue una exitosa serie de la CBS, protagonizada por Bob Denver, que se mantuvo al aire en Estados Unidos entre los años 1964 y 1967. Contaba con humor, la vida de un grupo de náufragos en una isla desierta.

<sup>19</sup> Pregón, 1 de mayo de 1966, p. 5.

punta del Cerro Zapla, [...] logramos encontrar el lugar exacto con la cantidad de señal necesaria para poner una repetidora”, relata el técnico.

Una vez definido el mejor lugar para la instalación de una repetidora que asegurara buena señal al Ramal jujeño, se estableció un campamento. “Se estuvo ahí haciendo experimentos como... más de seis meses. Dejamos una persona con carpa, con todo ahí para que vea televisión, si se cortaba, si bajaba la señal, con un medidor de señal para ver si bajaba a la noche o durante el día. Todo a batería. Pero una vez que largaban el canal desde acá, la señal se mantuvo”.

El cerro Zapla forma parte de las Sierras Subandinas, que en territorio jujeño se presentan en dos grupos: las sierras de Zapla y Calilegua, al este de la cordillera oriental, y las de Santa Bárbara, Centinela y Maíz Gordo, en el ángulo sudeste de la provincia (AAVV, 2008). El cerro Zapla tiene una altura de 2.156 metros sobre el nivel del mar, se encuentra a casi 30 kilómetros de la ciudad de San Salvador de Jujuy, y ofrece una posición estratégica que le permite funcionar como panóptico de la zona del Ramal jujeño y parte de Salta.

A fines de la década de 1960 la zona del Zapla sólo era transitada por personal de la mina 9 de octubre, una explotación de hierro que proveía materia prima al complejo de Altos Hornos Zapla, por entonces la siderúrgica más importante de la región.

Era fundamental para montar una estación repetidora, contar con energía eléctrica. “Se sacó energía de la guardia de la mina 9 de octubre. Cuando usted llegaba arriba para entrar a la mina ahí había guardia y ahí había luz, y desde ahí un poste, un transformador y una línea, una sola línea que iba hasta la punta del cerro, era un polo y el otro lo tomaban por tierra, con palos de eucaliptos, caía una tormenta, un rayo y se venía todo, se incendiaba, había que salir corriendo... era una locura” advierte Visuara Olmos.

Técnicamente para la repetidora, se montó una antena, tarea a cargo de la empresa de Marcelo Barbieri, previa construcción de Montejo Hermanos y “se trajeron tres equipos de 100 vatios para que trabajen en serie y hagan 300 vatios. Pero ponerlos en fase era muy difícil y aquí

no había mucha mano, y ahí es donde intervino este muchacho Oscar Argañarás que es un técnico [y] González que ya murió. Y bueno se puso en marcha eso con todos los problemas que hubo... y empezó a funcionar” recapitula Visuara Olmos.

La inauguración de la primera estación repetidora generó gran alegría y una sensación de integración provincial. Tal es así que el personaje de tira El Coya, que de alguna forma editorializa al diario Pregón (Taché, 2006),





se mostró el 29 de marzo de 1970, saltando de alegría frente a un televisor que en placa mostraba “Televisión en todo el Ramal jujeño y en Orán [provincia de Salta]”<sup>20</sup>. El gráfico fue titulado “Júbilo!” (ver imagen).

El 30 de marzo de 1970, Radio Visión Jujuy S. A. anuncia la inauguración oficial de su repetidora:

Canal 7 Jujuy es consciente de que un medio debe justificar sus fines frente a una comunidad.

Debe traer progreso. Y comunicación es progreso.

Por ello, ahora inaugura su repetidora de TV de 400 watts, en la cima del Cerro Zapla, la primera de su tipo en la Argentina.

Esta repetidora hará llegar la televisión a San Pedro, La Esperanza, Chalicán, Libertador General San Martín, Freile Pintado, Ledesma, Calilegua, Caimancito, Urundel, Tabacal y muchos centros poblados más de Jujuy y Salta<sup>21</sup>.

Radio Visión Jujuy S. A. pudo instalar la repetidora de Zapla gracias a la intervención de otras muchas empresas (principalmente Ledesma). Así lo hizo saber en un aviso publicado también en diario Pregón titulado *Nuestro “norte” es progreso*, donde expresa: “en una nueva etapa de expansión, Canal 7 de Jujuy inaugura sobre la cima del Cerro Zapla, la Estación Repetidora más alta y potente del país”<sup>22</sup>.

La repetidora, continúa funcionando, retransmite el Canal 7 por medio de la frecuencia de Canal 13. Esta estación repetidora en Cerro Zapla fue bautizada *Comandante General Marcelo Barbieri* en reconocimiento al trabajo realizado por Barbieri, primero en el montaje de la estación trasmisora central y luego en la instalación de la repetidora de Zapla. El Comandante Marcelo Barbieri fue Director de Radiocomunicaciones de gendarmería nacional y logró entablar una estrecha amistad con Fernando Pérez Paz. Barbieri había estado involucrado previamente en la instalación de las antenas transmisoras de TV de Canal 12 de Córdoba montada en abril de 1960<sup>23</sup>, Canal 8 de San Juan instalada en marzo de 1964 y de Canal 7 de Santiago del Estero erigida en julio de 1965. También consta que se interesó en llevar señales de televisión a otros muchos puntos del país como por ejemplo a Olavarría, según se refiere en la tesis de grado de Jorge Arabito (1994: 66).

---

<sup>20</sup> Pregón, 29 de marzo de 1970, p. 6.

<sup>21</sup> Pregón, 30 de marzo de 1970, p. 4.

<sup>22</sup> Pregón, jueves 30 de marzo de 1970, p. 9.

<sup>23</sup> El 18 de abril de 1960 se pone en marcha LV81 TV Canal 12 de Córdoba, el primer canal de aire provincial, los principales socios de Telecor privado eran Marcos Ordóñez, Juan Carlos Salazar y José Bonaldi, con el asesoramiento técnico del comandante Marcelo Barbieri. Telecor fue el segundo canal de televisión, a nivel nacional, que la Argentina tuvo, tras la fundación de Canal 7 de Buenos Aires en 1951.

La buena relación entre la cúpula de Radio Visión Jujuy y Marcelo Barbieri comenzó a tejerse desde el momento de la firma del contrato de instalación de la antena principal del Canal 7.

La programación del canal, luego de la ampliación de la cobertura, se desarrollaba desde las 17:30 horas (un hora antes los fines de semana) a 24 horas. Por ejemplo el lunes 6 de abril de 1970, lo que se emitió fue:

17:30 Señal de ajuste / 18:00 Apertura de transmisión. Santoral. Efemérides / 18:02 El juicio del gato. El programa más inflexible de la televisión, enjuiciando a destacadas figuras / 18:30 Canal 7 al servicio de la comunidad / 18:32 Tarzán. Reposición de los más interesantes capítulos en la última semana de este programa / 19:00 Hijitus / 19:02 Prosigue Tarzán / 19:30 Una vida para amarte / 20:00 Tomasa, la de San Telmo / 20:30 Hijitus / 20:32 El mundo del espectáculo. "La ley de la montaña" / 22:30 Hijitus / 22:32 Telenoticiero siete. Informativo / 23:00 Jericó.

A partir de 1972, Radio Visión Jujuy S.A., de la mano de Fernando Pérez Paz continuará su política de expansión de la cobertura de su señal. Era un objetivo, cubrir toda la provincia de Jujuy y gran parte de la provincia de Salta, incluso llegar al sur de Bolivia.

Como recuerda Visuara Olmos, "después del año setenta Pérez Paz siguió... ahora con la idea de que quería llegar a Tartagal. Se instaló una repetidora en Senda Hachada y se instaló otra en General Mosconi y con esas se cubría toda la parte de General Mosconi, Campamento Vespucio y Tartagal, tomando la señal del 13. Se tomaba la señal del 13 porque llegaba a Senda Hachada, ahí se captaba esa señal por UHF<sup>24</sup>, una señal especial, se mandaba a General Mosconi que era derecho. Ahí se bajaba la señal, se la procesaba abajo y se la volvía a mandar a la antena para que ya la largue para la zona esa". Senda Hachada en la provincia de Salta se constituyó en el hito de la tercera etapa de expansión del Canal 7 de Jujuy. Esto sólo era posible con la anuencia de las autoridades salteñas, quienes ante la ausencia de emprendimientos de esta envergadura en su provincia, acogían con beneplácito las ideas expansionistas de Pérez Paz. "En Orán<sup>25</sup> se puso una repetidora chiquita también para dar mejor servicio al pueblo. En eso ayudaba mucho la Municipalidad, en el mantenimiento..." sostiene Visuara Olmos para dar cuenta de la llegada a Orán, de la señal de Canal 7 vía frecuencia 4.

Esta tercera etapa no sólo incluyó al norte salteño, sino, fundamentalmente a la Quebrada y Puna jujeñas. Con apoyo gubernamental, Radio Visión Jujuy avanzó a fines de la década de 1970 hacia el norte jujeño.

[...] Según el importante convenio suscripto en la víspera, el gobierno adquiere al Canal 7 de TV la suma de cuatrocientos noventa y siete millones , novecientos veinte mil trescientos

---

<sup>24</sup> Siglas del inglés Ultra High Frequency (frecuencia ultra alta), es una banda del espectro electromagnético que ocupa el rango de frecuencias de 300 MHz a 3 GHz

<sup>25</sup> Provincia de Salta.

cuarenta y cinco pesos (\$497.920.345,00) en concepto de espacios para promoción y difusión de campañas destinadas a los habitantes de las localidades de Humahuaca, El Aguilar, La Quiaca y zonas vecinas, en el término de tres años a partir de la fecha en que se transmita la señal de televisión del Canal 7 de Jujuy en las zonas mencionadas.

[...] Por el contrato, Radio Visión se obliga a instalar a su cargo las repetidoras y/o trasladadoras de televisión en Humahuaca, El Aguilar y La Quiaca, que pondrá en funcionamiento a los ciento cincuenta días de la firma si se contare con la previa autorización del Comité Federal de Radiodifusión.

[...] cabe destacar la importancia que adquiere el contrato [...] que posibilitará cubrir una amplia zona que carecía de la señal respectiva. También, como es lógico se preserva la soberanía argentina en una amplia zona de frontera que sólo recibía emisiones de canales extranjeros, al punto que en muy poco tiempo hasta televisión en color del vecino país de Bolivia podría observarse en La Quiaca y zonas aledañas<sup>26</sup>.

En realidad, y según se pudo establecer mediante el boletín oficial N° 21 del 18 de febrero de 1980<sup>27</sup>, que es cuando oficialmente se publica la información relacionada con las firmas de los acuerdos entre el gobierno de Jujuy y Radio Visión Jujuy S.A. que se convierten en decreto (con algunas correcciones menores) el 27 de noviembre del mismo año. Entonces, según el decreto N° 6388-H surgido del expediente N° 525-G-1979, el 27 de septiembre de 1979, Gobierno y Radio Visión Jujuy S.A. habían suscripto un convenio que tenía como objetivo sólo fijar las condiciones a las que se sujetaría el funcionamiento de las Estaciones Repetidoras que se instalarían dentro de la provincia de Jujuy. Mientras que el 10 de octubre de 1979 se firma el contrato de anticipo de promociones y difusión, por el que el gobierno adquiere de Canal 7, por \$497.920.345, espacios televisivos para la difusión de campañas destinadas a los habitantes de la Quebrada y Puna por el término de tres años a partir de la fecha en que se transmita la señal del canal de Jujuy a esas zonas del norte provincial. El mismo decreto 525 en su cláusula segunda autorizó a Contaduría general de la Provincia a emitir libramiento de pago a favor de la Secretaria General de la Gobernación por la suma de \$290.072.049 para abonar, a manera de anticipo, a Radio Visión Jujuy S.A. con el fin de que esta empresa iniciara la instalación de los equipos retransmisores.

Hay que destacar la importancia de los convenios y el mencionado decreto por casi 500 millones de pesos, para Radio Visión Jujuy S.A., ya que, si bien la empresa estaba acostumbrada a contar con una pauta mensual del gobierno, esos montos habitualmente no excedían los 10 millones de pesos. Esta información se puede corroborar accediendo, por ejemplo, al decreto N° 6057-H correspondiente al expediente N° 79 del 14 de septiembre de 1979. Partidas del mismo

---

<sup>26</sup> Pregón, 13 de octubre de 1979, p. 6.

<sup>27</sup> Boletín Oficial N° 21. Año LXVIII. Tomo I (01-51). Imprenta del Estado.

tenor y monto se pueden encontrar en los decretos N° 6158-H<sup>28</sup> que otorga publicidad oficial por el mes de septiembre de 1979 y el decreto N° 6297-H<sup>29</sup> que hace lo propio en el mes de octubre del mismo año, sólo por citar algunos.

Era un momento político en el que la frontera norte del país resultaba un lugar a “proteger” y un espacio de visibilización de la conservación de las fronteras del país desde argumentos centrados en la seguridad, la cultura y la comunicación.

LW 80, Canal 7 de Jujuy continuó su trabajo para dar cumplimiento a un anhelo empresarial y al convenio suscripto con el gobierno de la provincia de Jujuy, para llevar señal a la Quebrada y la Puna. La idea de los gobernantes era hacer confluír la llegada de la electricidad, con la llegada de la televisión. Por lo que “a partir de 1977, el gobierno militar decidió encarar trabajos de tendido de línea de alta tensión de 33 Kw entre La Quiaca y Abra Pampa; con ello se completaba la infraestructura primaria de instalaciones de 13,2 Kw (línea de baja tensión) para el transporte y distribución de energía eléctrica hacia Quebrada y Puna” (Sosa, 2007: 73).

Pero para poder llegar con Canal 7 de Jujuy a La Quiaca se necesitaba de una serie de repetidoras: Santa Ana, Mina Aguilar y Pumahuasi, principalmente.

La ventaja de llegar a La Quiaca, era que ya existía una importante cantidad de televisores, producto de los accesibles precios de los aparatos receptores en Villazón (Bolivia) y a raíz de la instalación previa de un circuito cerrado de televisión por cable denominado Del Rey Hermanos (Sosa, 2007).

El 1 de junio de 1980 comenzaron a funcionar las repetidoras en forma experimental y lo primero que se pudo ver en las pantallas del norte jujeño fue una carrera de Fórmula 1 que se adjudicó Alan Jones con el Williams FW07 en el circuito de Jarama en Madrid.

#### *Pobladores de la Puna verán hoy televisión*

Una recepción televisiva experimental se realizará hoy en localidades de la Puna, con la transmisión de la carrera de automóviles de fórmula 1 en emisión directa desde Jarama (España). De este modo se pondrá en marcha la utilización de las antenas repetidoras de cerro Santa Ana, Mina Aguilar y Pumahuasi, cuya instalación financiará el gobierno de la provincia. El anuncio lo formuló el secretario general de la gobernación, doctor Roberto Manuel Cayo, quien destacó lo beneficioso que resultará para los pobladores de esas alejadas localidades, tener acceso a un medio de comunicación de tanta importancia como es la televisión<sup>30</sup>.

---

<sup>28</sup> Boletín Oficial N° 9 (21 de enero de 1980). Año LXVIII. Tomo I. Imprenta del Estado. p. 155

<sup>29</sup> Boletín Oficial N° 13 (20 de febrero de 1980). Año LXVIII. Tomo I. Imprenta del Estado. p. 212

<sup>30</sup> Pregón, 1 de junio de 1980, p. 6.

Las transmisiones oficiales de televisión a la Quebrada y Puna se iniciaron el 5 de junio de 1980, con discursos del Gobernador Urdapilleta y del intendente de La Quiaca Ricardo Giménez.

La Fiesta Nacional de los Estudiantes tiene una fuerte presencia social que atraviesa los medios de comunicación. Desde la propaladora CARF, vemos cómo el uso del espacio público por parte de la fiesta fue acompañado por aquel medio, y más adelante veremos cómo acelera la llegada de la tecnología de la TV a color. Pero en el momento de cubrir la Quebrada y Puna, un testimonio relevante era el de María Alejandra Silva, la Reina Provincial de los Estudiantes<sup>31</sup>, puesto que lo que la hacía particular era que residía en La Quiaca, hecho poco frecuente, pues los parámetros de belleza con que se eligen reinas en esa fiesta suelen hacer que las soberanas estudiantiles provinciales provengan de San Salvador, San Pedro o Ledesma.

Consultada telefónicamente María Alejandra Silva, reina provincial de los estudiantes jujeños en 1979, que vive en La Quiaca, dice que se observan muy bien las señales del canal de televisión. `Tendrían que implementarse programas para la juventud a fin de que esta se quede en sus hogares, tanto en La Quiaca como en la vecina localidad de Villazón, agregó que en esa localidad boliviana, existe un gran entusiasmo, se observan antenas en todos los techos y hay un incesante movimiento para comprar televisores. [...] `Ahora con la televisión en nuestra frontera, podremos mostrar las maravillosas imágenes de los actos en que se eligen las reinas provinciales y luego la consagración de la soberana nacional´.

Dice también que `a falta de motivos de diversión, la televisión se constituirá en una gran compañera de la juventud; como aquí en La Quiaca funciona una sola sala de cine, la parroquial que exhibe películas el sábado y domingo, el público general y en especial los jóvenes, tenemos que ir a Villazón, donde existen dos salas que proyectan películas muy buenas<sup>32</sup>.

La inauguración de la señal de televisión abierta en La Quiaca fue un hecho político relevante. Fue presentado como un paso hacia el desarrollo al que conducían las fuerzas armadas. En su discurso el día de la inauguración de las transmisiones a esa ciudad fronteriza, el intendente Ricardo Giménez utilizó una hipérbole para calificar al hecho. "Con la salvedad que el tiempo impone, nos animamos a comparar este acontecimiento con la llegada del ferrocarril en 1907, que fuera portador del primer testimonio de progreso y acercamiento que recibieran los pioneros de este extremo patrio"<sup>33</sup> sostuvo. Y agregó que:

Esta realidad, producto de un esfuerzo mancomunado entre el gobierno de las Fuerzas armadas en la provincia de Jujuy y una empresa privada jujeña, y a la vez un aliento más para que en esta frontera norte de la patria se siga levantando a diario la bandera Argentina, al mástil de

---

<sup>31</sup> El año 1979, en que Silva fue electa Reina Provincial de los Estudiantes, el trono nacional le correspondió a Daniela Cardone, representante de la provincia de Río Negro.

<sup>32</sup> Pregón, 5 de junio de 1980, p. 9.

<sup>33</sup> Pregón, 6 de junio de 1980, p. 7

nuestra soberanía [...] podemos decir, sin temor a equivocarnos, que la Quiaca ya está realmente integrada al país, lo cual posibilitará que esta zona continúe aportando, ahora con más entusiasmo, su modesto grano de arena, para consolidar las bases de la Nación que anhelamos<sup>34</sup>.

Además del “progreso” que significaba la llegada de la señal del único canal de aire en la provincia, se percibía aquello, como un gesto con ánimo de integrar al norte en el marco del país y “[...] poder decir con orgullo que esta ciudad también es argentina”<sup>35</sup> indicaba Giménez, quien agregaba:

Pero, lamentablemente apreciaremos en su cabal expresión, el país que tenemos, cuando veamos los tristes acontecimientos que a diario ocurren en Europa, Asia, África y hasta en nuestra América, y de los cuales nosotros hemos tenido una reciente y triste experiencia, que gracias a Dios, a nuestras Fuerzas armadas y a la voluntad de seguir siendo ciudadanos libres, pudimos sobrepasarla y con seguridad no se repetirá, pues estamos aprendiendo a tener buena memoria.

El gobierno de Jujuy se siguió ocupando del servicio de repetidoras de televisión, incluso una vez restaurada la democracia en el país. La ley 4115, sancionada el 18 de octubre de 1984 y promulgada el 22 de octubre del mismo año declara “de interés provincial al servicio de televisión y comunicación en general para toda la provincia”.

No se había tratado sólo de dar el impulso inicial al proceso de expansión de canal 7 hacia El Ramal, la Quebrada y la Puna, sino que el estado provincial asumía el compromiso de mantener el sistema y asegurar la cobertura provincial.

El artículo 1 de la ley 4115 indicaba: Declárase de interés provincial al mantenimiento, instalación y ampliación del sistema de repetidora y de radioenlace que provea, progresivamente, el mejoramiento y extensión del servicio de televisión y de comunicaciones en general, procurando que cubran todo el territorio de la Provincia progresiva y regularmente [...].

Esta ley, si bien no menciona a Radio Visión Jujuy, ni explícitamente a canal 7 como beneficiarios, indica que el poder ejecutivo adoptará las medidas para “[...] asegurar que las transmisiones televisivas del Canal local lleguen a todo el territorio de la provincia [...]”. Cabe aclarar, que hasta 1986, el único canal local fue LW80 TV Canal 7 de Jujuy, perteneciente a la empresa Radio Visión Jujuy S.A., pues ni siquiera se habían desarrollado los circuitos cerrados de TV en San Salvador.

El inciso a) del artículo N° 2 de la ley 4115 explicita que el gobierno provincial “gestionará ante las autoridades competentes, la coordinación y concreción de las obras que resultan necesarias o convenientes para el mantenimiento o ampliación del servicio de comunicación y de las transmisiones televisivas en particular”.

---

<sup>34</sup> Pregón, *ibíd.*

<sup>35</sup> Pregón, *ibíd.*

Por otra parte, y tal vez lo más destacado, es lo vinculado al financiamiento; que si bien se desliza en algún inciso que se buscará la firma de convenios con el sector privado a los fines de obtener “aportes financieros de particulares”; el artículo N° 3 es categórico e indica que

Los gastos que demande el cumplimiento de la presente Ley se atenderán con rentas generales y se imputarán a las partidas a crearse o que se afecten en la Ley General de Presupuesto y Cálculo de Recursos.

Es probable que la influencia del nuevo presidente del Directorio de Radio Visión Jujuy, Guillermo Jenefes<sup>36</sup>, quien coincidentemente había ingresado a la empresa un año y medio antes de la sanción de la ley, haya resultado determinante.

En el siguiente cuadro<sup>37</sup> se puede visualizar la configuración completa de la red de estaciones repetidoras de Radio Visión Jujuy hasta la década de 1980.

<b>R egión</b>	<b>Estación Repetidora</b>	<b>Frecuencia</b>	<b>Zona de cobertura</b>
<b>Ramal Jujueño</b>	Estación Cabecera “Comandante Marcelo Barbieri” - Cerro Zapla	Canal 13	Ramal jujeño: La Mendieta, San Pedro, La Esperanza, El Piquete, Santa Clara, Arrayanal, Libertador General San Martín, Calilegua, Chalicán, Fraile Pintado.
<b>Quebrada</b>	Santa Ana (Humahuaca)	Canal 9	Humahuaca, Huacalera, Uquía, Tilcara y zonas aledañas.
	Tilcara	Canal 11	Tilcara Maimará, (parte de) Huacalera
	Purmamarca	Canal 9	Purmamarca y pueblos aledaños

<sup>36</sup> Fue diputado provincial, diputado nacional y senador.

<sup>37</sup> Elaboración propia a partir de un cuadro de Leonardo Sosa (2007)

	Volcán	Canal 2	Volcán, Coiruro, Tumbaya
<b>P u n a</b>	Cerro El Churbatal (Cordillera de El Aguilar)	Canal 9	Aguilar, Abra Laite
	Cerro Covalonga, Pirquitas	Canal 2	Mina Pirquitas
	Estación Aguilar (luego trasladada a Abra Pampa)	Canal 72 UHF	El Aguilar. Población de 7 mil habitantes a 4 mil metros de altura
	Cerro Pumahuasi	Canal 12	La Quiaca, Abra Pampa, Rinconada y Villazón (Bolivia)
<b>Valles</b>	San Salvador	Canal 7	San Salvador de Jujuy, Palpalá, Reyes, Yala, Río Blanco, Los Alisos, Juan Galán.
<b>S a l t a</b>	San Ramón de la Nueva Orán	Canal 4	Orán y Embarcación.
	General Mosconi (Salta)	Canal 10	Mosconi
	Campamento Vespucio (Salta)	Canal 7	Tartagal, Campamento Vespucio, Coronel Cornejo, Pocoy.
	Rosario de la Frontera (Salta)	Canal 6	Rosario de la Frotera
	Senda Hachada	Canal 7 72 UHF	Embarcación, Campichuelo, Senda Hachada, General Ballivián



Durante la década de 1980, Radio visión Jujuy S.A. adoptaría el slogan “llegar cada vez más lejos”, en clara referencia a la expansión de la señal de Canal 7 de Jujuy. Tal era la identificación de la empresa, con sus estaciones repetidoras que publicó en revistas y diarios un aviso titulado “Las torres de la comunicación” donde se exhibía la imagen de una antena con el siguiente texto: “Nuestra meta inmediata se va concretando. Cada vez más torres para comunicarnos. Estamos dando televisión a la frontera norte. Y ahora contribuimos al esfuerzo del nuevo proyecto, que llevará imagen argentina a nuestras áreas fronterizas. Para traer a toda nuestra región, cada vez más país y mundo en imagen”<sup>38</sup>.

Cuando se apela al “nuevo proyecto” debe interpretarse no sólo un nuevo desafío comunicacional para la empresa, sino una adhesión al “proyecto de reorganización nacional”, gracias al cual podía financiarse esa expansión. De hecho, a cuatro años del golpe militar de 1976, diario Pregón publicó un suplemento dedicado a los logros del “proceso”, entre los que se destacan, entre otros, la instalación de las estaciones repetidoras de televisión. “Jujuy como zona de frontera, moderniza cada día su aeropuerto internacional, inaugura la comunicación aérea diaria con La Quiaca, y desde abril, tres repetidoras servirán a las zonas más alejadas, haciendo de la soberanía, un concepto práctico”<sup>39</sup>.

Durante gran parte de la historia de LW 80 TV Canal 7 de Jujuy, Miguel Valdéz Cánepa fue responsable de las grillas de programación y de las producciones locales.

Valdéz Cánepa se retira de Radio visión Jujuy en 1996, sosteniendo que por entonces ya no había material para programar, pues el canal se había convertido en reproductivista de la programación de Telefé.

Trabajé, hasta que en mi concepto es la muerte del federalismo, que es el satélite y de ahí la firma del convenio con Telefé. Eso fue, digamos, lo que marca un antes y un después. Bueno, y así funcionó hasta que en el `90 ocurre eso. Qué pasa, que con el satélite se terminó el tráfico. Ente las 10, las 9 y las 12 era el momento en que uno ponía un operador y el tipo se limitaba a controlar la llegada del satélite y grababa todo, las novelas... todo lo que antes venía por tráfico, venía por satélite por lo tanto se ahorran cabezas de video, cintas, etc.

Qué pasa con eso. De tal hora a tal hora van los avisos de tal, tal y tal, se graban acá para mandar. Lo más grave es que la programación venía toda por el satélite, entonces Ud. sintoniza Canal 7 y ve Telefé en directo. Entonces imagínese mi situación como Jefe de Programación. De tener el 80 % de programación a mi cargo, yo armaba todo...

---

<sup>38</sup> Pregón, 13 de octubre de 1979, p. 6.

<sup>39</sup> Pregón, 24 de marzo de 1980, p. 5.

La última programación que yo hice fue la de marzo de 1996. Alrededor del 82, 83 % Telefé, el 15 % restante local. Me estaba quedando sin trabajo.

### **La llegada del color**

Desde 1978, Argentina comenzó a utilizar la tecnología video cromática para las transmisiones televisivas al exterior, del campeonato mundial de fútbol que se desarrollaba en el país. En 1979 “la situación de la industria no es floreciente: después de la ley que autoriza e impone dieciocho meses de plazo para su instrumentación, los fabricantes han tenido que esperar ocho meses para conocer las normas para el desarrollo industrial contenidas en la Resolución ME 751 de julio de 1979” (Ulanovsky et al, 1999: 380). Finalmente el 1° de mayo de 1980, Argentina Televisora Color (ATC) emite en color para el país. Canal 9 de Buenos Aires hace lo propio el 9 de mayo, mientras que Canal 13 intercala películas en color en su programación blanco y negro.

En Radio Visión Jujuy, la preocupación por no quedarse tecnológicamente atrasados estaba presente, y con seis meses de diferencia con respecto a ATC, logró transmitir en color para la provincia de Jujuy, parte de Salta y sur de Bolivia.

Para ello fue necesario recurrir por asistencia técnica a la provincia de Córdoba. Desde allí llegó un joven ingeniero, Humberto Barboza, quien se ocupó junto a otros técnicos en dejar los equipos de Canal 7 en condiciones de emitir señales cromáticas.

Contactado por el gerente Técnico de la empresa, Jorge O’Keefe; Barboza llega a Jujuy, “él me contacta porque andaban buscando un ingeniero para venir a realizar la faz técnica [...] iban a modificar equipos para que salga en color [...] entonces ellos me contratan para hacerle toda la transformación del antiguo transmisor que ellos tenían”<sup>40</sup>, sostiene Humberto Barboza.

Este ingeniero llegó en 1979 para cumplir con la tarea junto a otros cordobeses, pero tras recibir una propuesta laboral de Radio Visión, decidió radicarse en Jujuy.

Los preparativos para poder realizar transmisiones cromáticas fueron largos y complejos, y la ansiedad de gran parte de la sociedad jujeña se fue acrecentando. Era intención de Fernando Pérez Paz, transmitir la elección de la Reina Nacional de los Estudiantes en el marco de la 28° Fiesta Nacional de los Estudiantes, es decir fines de septiembre de 1980.

[...] Procedentes de Alemania, llegaron al aeropuerto internacional Jujuy El Cadillal, los equipos de televisión en colores, sistema PAL-N, que instalará Canal 7 de televisión de Jujuy.

En la planta del canal jujeño, Pregón dialogó con el ingeniero electrónico Humberto Barboza, graduado en la Universidad Nacional de Córdoba, responsable del departamento técnico de la empresa.

---

<sup>40</sup> Entrevista del autor con Humberto Barboza, 6 de mayo de 2008.

Explicó que en los aparatos que únicamente reciben señales en blanco y negro, se continuará percibiendo la imagen, pero con mayor claridad ya que se cuenta con una telecine-profesional de 600 a 700 líneas de definición, lo que mejorará en un cien por ciento la actual recepción.

[...] Hubiera sido interesante que toda la magia del color de las carrozas de los estudiantes, pudiera plasmarse y mostrarse en los televisores en colores de los jujeños y su área de influencia, pero la demora en recibir los equipos, ha conspirado contra los buenos propósitos de los ejecutivos de Canal 7 de Jujuy<sup>41</sup>.

Las transmisiones a color de Canal 7 de Jujuy comenzaron oficialmente el sábado 11 de octubre de 1980, con un programa especial. “No se veía un perro en la calle. No había nadie, todo el mundo estaba esperando que empiece el color. Los que no tenían TV color se iban a las casas de otros” apunta Amalia Pérez de Pérez Paz.

Para la oportunidad hubo un programa especial. “En ese momento se dijo `y ahora en Jujuy, el color´ y yo levanté la llavecita y salió la transmisión en color, que fue un boom porque la gente no se imaginaba, nadie se imaginaba cómo iba a ver el color en la pantalla de la televisión [...] fue un acontecimiento muy lindo” recuerda el ingeniero Barboza.

“La primera imagen en color fue emocionante, fue la flor del cardón, fue divino, una foto de Toto Rivero” dice Estela Marciani.

La programación de aquel primer día a color estuvo organizada de la siguiente manera:

14:00 Jhonny Allon Show / 15:00 Hola amigas, llega el tricot / 15:30 Matinee / 16:30 Don Quijote de la Mancha / 17:00 El maravilloso mundo de los animales / 18:00 El mundo del deporte / 20:00 Comicolor / 21:00 Alberto y Susana / 22:00 El mundo del espectáculo: Esplendor en la hierba / 24:00 Los aventureros / 01:00 Archivo confidencial.

Como en la mayoría de los emprendimientos de Radio Visión Jujuy, para los actos de oficialización de las transmisiones cromáticas, hubo presencia gubernamental. El director de Canal 7, Fernando Pérez Paz, expresó en el momento de habilitar el servicio: “pongo en manos del señor Gobernador, esta nueva etapa de este medio de difusión, para poder servir a la comunidad de la región”<sup>42</sup>, luego agradeció la presencia de autoridades, periodistas y empresarios y dijo que esperaba seguir por el mismo camino que se han trazado hace 15 años, al que calificó como “un derrotero de progreso”.

[...] El mandatario provincial, general Urdapilleta señaló [...], que “era una gran satisfacción para todos los que nos encontramos en Jujuy; sobre todo la población debe estar contenta de asistir y compartir este adelanto, que puede permitir una gran difusión de todo lo que

---

<sup>41</sup> Pregón, 22 de septiembre de 1980, p. 4.

<sup>42</sup> Emisiones televisivas en color, *Pregón*, sábado 11 de octubre de 1980, p. 9.

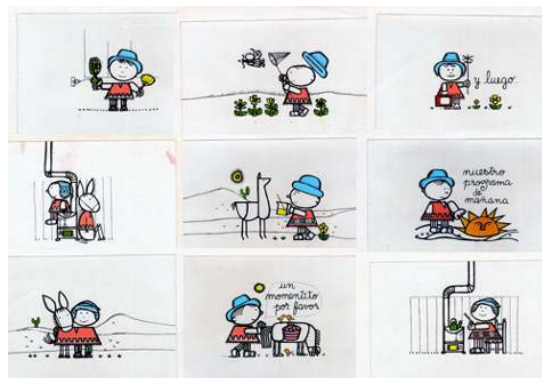
acontece en el mundo y mostrado en sus colores originales” [...] el General Urdapilleta, destacó su complacencia, ya que “ahora se podía asegurar que se cubría totalmente la provincia”<sup>43</sup>.

En las siguientes imágenes pueden observarse momentos de la inauguración<sup>44</sup>.



Realizando un balance de la gestión de 15 años al frente de Radio Visión Jujuy S.A., Fernando Pérez Paz, como director del Canal 7 – LW80 y de la radio LW8, y Ángel Leonor Marciani como presidente de la Sociedad expresaron sus impresiones a la prensa, días previos al hito de la inauguración de las transmisiones a color. “Nuestros proyectos se han cumplido; estamos dando servicio a muchas localidades del norte argentino y con la incorporación del color, esperamos satisfacer la expectativa de los pobladores de la zona. Poco a poco iremos perfeccionando el servicio, ya que las repetidoras deben ajustarse a este nuevo sistema cromático, a pesar que sus equipos ya son para color”<sup>45</sup> declaraba Pérez Paz, quien además confiaba en que en los próximos meses concluiría la etapa de expansión de la señal para cubrir toda la provincia de Jujuy, “en cuanto a los lugares donde actualmente no se recibe al canal jujeño, los estudios están terminados y de un momento a otro se encarará la adquisición de los elementos necesarios para realizar las instalaciones pertinentes, con lo cual, en 1981, toda la provincia de Jujuy y su zona de influencia, estará atendida en forma integral”. Por su parte, Ángel Marciani destacaba los logros de la Sociedad, y aseguraba que “lo hemos hecho pensando en nuestra provincia. Nuestra mira, también ha sido llegar a la tronera; logramos nacerlo a Tartagal y ahora, con la colaboración del gobierno de Jujuy, hemos podido entregar nuestras imágenes en La Quiaca, Villazón y sud de Bolivia en una decida contribución a nuestra soberanía en todo el norte argentino”.

Para la ocasión, la mascota del canal, “el coyita”, se actualizó, se coloreó y comenzó a aparecer en doce placas distintas: “un momentito por favor” era usado para cambiar la película del telecine o de los videotapes;



“calor” lo mostraba bajo un árbol, sacándose el sombrero y transpirando (también podía aparecer

<sup>43</sup> Pregón, *ibíd.*

<sup>44</sup> Fotos del archivo personal de Estela Marciani.

<sup>45</sup> Seguimos el camino de progreso que nos trazamos hace 15 años, Pregón, 11 de octubre de 1980, p. 9.

sin el poncho o jugando con una manguera), era usado para los datos del tiempo en días calurosos; “primavera” exhibía un gráfico del “coyita” tratando de atrapar un cupido con una red; “mate” era usado por las tardes, a la hora de la merienda donde se podía observar al personaje cebando mate; “frío” compartiendo abrigo con su mula; “y luego” anunciaba el programa siguiente; “nuestro programa de mañana” daba pie para comunicar la programación del día siguiente al cierre de la programación vigente; etc. (ver imagen).

## **Canal 7 Digital-Satelital**

La aprobación de la Ley 26.522, de Servicios de Comunicación Audiovisual, permitió que el Canal 7 de Jujuy se subiera a las plataformas satelitales para distribuir su señal, abandonando el antiguo sistema de repetidoras (esto, aún se encuentra en proceso).

El paso del canal “tradicional” de Jujuy, de lo analógico a lo digital-satelital se hizo en el marco de una ceremonia desarrollada el día viernes 7 de mayo de 2010 en las instalaciones del Hotel Howard Johnson plaza Jujuy (también propiedad de la empresa Radio Visión Jujuy). Allí Guillermo Jenefes entregó reconocimientos a los empleados más antiguos y anunció los cambios técnicos en el canal. “Recordó los momentos difíciles y con orgullo puso de relieve que hoy, Radio Visión Jujuy, además del canal 7, las radios AM LW8, LRK 221 de Perico, LW5 de Libertador, la FM Trópico, y Codivisión 7, señal de TV codificada por aire, es propietaria del Hotel Howard Johnson y también de una finca modelo que actualmente exporta citrus y paltas desde Jujuy” (El Tribuno de Jujuy, 9 de mayo de 2010). “El canal de Jujuy llega hoy a todos los lugares, a donde llega el sol” dijeron los responsables del nuevo alcance del canal jujeño.

Resta por saber cómo modificará el mapa de medios de Jujuy, la posible apertura de otros canales abiertos de organizaciones sociales como la Tupac Amaru, que intentarán romper con la hegemonía de Radio Visión Jujuy, sostenida por 45 años.

## **Bibliografía**

- AAVV (2008). *Atlas total de la República Argentina: Jujuy*. Tomo 14. Buenos Aires. Arte Gráfico editorial Argentino S.A.
- Arabito, Jorge (1994). *Un horizonte de antenas. El caso de la televisión en Olavarría*. Tesis de grado. Facultad de ciencias Sociales Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires.
- Brunet, Marcelo y Burgos Ramón (2001). Los cantos en el fútbol: el caso de Gimnasia y Esgrima de Jujuy. En Aisenstein, Ángela, Di Giano, Roberto, Frydenberg, Julio y Guterman, Tulio (comps.). *Estudios sobre deporte* (pp. 33-43). Buenos Aires: Libros del Rojas. UBA.

- Conti, Viviana (2008). "Repetidas crisis. Jujuy, una provincia con fuertes desigualdades". En *Atlas total de la República Argentina: Jujuy. Tomo 14* (pp. 24-31). Buenos Aires. Arte Gráfico Editorial Argentino.
- Ficoseco, Verónica Sofía (2007). *La construcción de la imagen de la mujer en la prensa gráfica de Jujuy durante la Fiesta Nacional de los Estudiantes*. Tesis de licenciatura en Comunicación Social. FHyCS. UNJu.
- Ford, A; Rivera, J.B. y Romano, E. (1990). *Medios de comunicación y cultura popular*. Buenos Aires: Ed. Legasa.
- García Vargas, Alejandra; Arrueta, César y Brunet, Marcelo (2009). "Medios masivos: tramas y complicidades en Jujuy. Una mirada desde la década del '90" en Lagos, Marcelo (Ed.). *Jujuy bajo el signo neoliberal. Política, sociedad y cultura en la década del noventa*. Jujuy: EdiUnju.
- Pasini Bonfanti, Juan Horacio (1998). *El Vejigazo. Origen de la Fiesta de los Estudiantes*. Edición del Autor. Jujuy.
- Sosa, Leonardo (2007). "La conformación hegemónica del modelo de televisión hertziana en la frontera norte de Argentina". En Zegada, Sonia (et al) *¿Hay alguien ahí? Estudios de comunicación en la frontera* (pp. 61-92). EdiUNJu. Jujuy.
- Taché, María Sol (2006). *Análisis del humor político-social. El Coya*. Tesis de licenciatura en Comunicación Social. FHyCS-UNJu.
- Ulanovsky, Carlos (et al) (1999). *Estamos en el aire. Una historia de la televisión en la Argentina*. Buenos Aires: Planeta.